

2010年

04月15日
第55期
(共4版)

中能人

专业 活泼 务实 互动

心有多大
舞台就有多大

【公司新闻】

希望之火从这里点燃

——印尼 Bontang IMM 项目烘炉纪实

4月1日上午10点16分，公司承担的印尼 Bontang IMM 安装调试项目，1#炉点火进入烘炉阶段，2#炉已于3月26日成功点火进入烘炉阶段。

为了烘炉的成功开始和进行，项目部进行了长期周密的准备工作，因为两国文化思想以及工作习惯，工作理念的不同，工程的每一步进展都比国内更多了份艰苦与努力。为烘炉所需木柴这样的事情，都让我们大伤脑筋，多方协调争取，才准备了充足的烘炉材料。项目部当地人不知道去哪里取得木头，我们首先建议去市场买，但得到的回答是难以买到，于是又建议他们去砍伐路边因大火或其他自然原因死掉的树木（Bontang 道路两旁很多干枯的大树）。这样才取得了烘炉的基本材料。然后再就是如何将木柴运到锅炉，投放又是一番沟通与建议。

烘炉的木柴只是烘炉需要的最基本材料，项目部的锅炉专工为了烘炉的成功顺利进行，做了大量细心的准备工作，加班加点做出锅炉烘炉方案，烘炉程序，烘炉进行中所需注意的问题等资料。刘总与甲方沟通，要求其为烘炉安排力工，并实现24小时都有力工值班，保证烘炉顺利进行。并安排高玉亮、张衍波两名锅炉专工分别值白班、夜班监督指挥木柴的正确投放，严格按照烘炉曲线控制温度。

十几天来，不管是刮风下雨还是艳阳高照都能看到中能人的锅炉专工坚持在一线，用英语，印尼语以及肢体语言指挥着力工不间断的有步骤的投放木材。每一分钟都毫不懈怠的坚持在工作岗位上，保证烘炉的顺利进行。

印尼 Bontang Indominco 电厂上空烟囱中徐徐飘出的烟气，说明中能人对这个电厂的调试又前进了一步，又

留下了一个深深的脚印。

我们坚信，希望之火终将以燎原之势燃遍整个项目！

1#炉的烘炉工作将于4月8日结束，进入到煮炉阶段。



图 Banpu IMM project manager

Mr. Wasu Nurak 点燃希望之火

【印尼项目专题】

心更大，舞台更精彩

人力资源部 汪莉

“心有多大，舞台就有多大”，这是一句耳熟能详的广告语，有很多人把它当成自己的座右铭，以此来激励着自己。心有多高，视野就有多远，心有多大，舞台就有多大。一个人想要成就自我，首先心里都要有实现自己梦想与价值的理念，要有抱负、要有理想、要有目标、要有宽阔的视野、要充满自信，才能最大程度发挥自己的潜力，才能实现自己的梦想，才能成就一番事业，才能从奋斗的过程中实现自己的价值与生命的意义。

在工作和生活中，我们要不断地突破自己，要逐渐突破自己的能力。没有比人更高的山峰，没有比心更宽的舞台。生命中，舞台成就未来，梦想演绎精彩，这一切的精彩不是光靠想想就能实现的，华丽的灯光背后是艰忍的付出，是毅力的比拼，是努力再努力的汗水，是默默承受的一个个孤独与寂寞的夜晚，是不放过每一个小细节的学习

笔记，是把别人看电视上网玩游戏的时间用来学技术背单词。能做到这些，当幕布拉开时，当灯光开启时，这个舞台上展示的将是你最优美的舞姿，得到的将是最热烈的掌声。

也就是说，别人可以给你提供舞台，但能够在舞台上淋漓尽致地展现自我，那只能靠自己，这种理念一定要出自于内心的，不能是别人强加的。就像工作，如果只是领导安排的，你永远无法突破自己；就像孩子学习，如果只是家长制订目标，天天督促着，那肯定走不远，飞不高，因为那些不是他们自己制订的，不是他们自己认可的，不是他们自己真正的理想。

同时，一个心系集体以团队荣誉为重的人，得到的是团队的认可和提拔，而那些心胸狭窄损人利己的人，即使个人再努力，但遭到的也将是大家的排斥和不认可，他们最终必堵住自己的路。想要成长，是要用找自己的差距和不足代替攀比和嫉妒心，用真心和坦诚去接纳别人，用理性和宽容的心怀看待工作中的沟坎。

2010年1月，中能公司以刘奎胜任调总、潘荣雷任项目经理的项目团队带着公司的信任和重托奔赴印尼，展开 Indominco Mandiri 公司 Bontang 电厂的施工尾项工程安装与调试工程。近20名优秀的中能员工远离祖国远离亲人，满怀激情与抱负，在大洋彼岸尽情挥洒他们的汗水与才干。随着视野的更开阔，公司给大家的舞台更宽广，中能员工也更有信心去攻克一个个难关。思念家人的痛苦没有使他们退缩，远离繁华的孤寂没有使他们沉默，相反，他们把思念与孤寂化为工作的动力，在各自的岗位上干得更加出色。

心更大，舞台更精彩，中能公司为员工提供了一个宽广而华美的舞台，员工可以在这个舞台上实现自己的梦想。面对这样一个大舞台，我们自豪的中能人用一个个标杆性的名牌项目展示了我们的风采，更表明了企业与员工共同发展的强烈信心。在中能的大舞台上，中能的步伐会更坚实，中能人的心会更广阔。

编者按：印尼 Bontang 项目已经开展3个多月了，远离公司远离亲人的同事们都在想些什么呢？以下请听来自印尼项目员工的心声。

懂得坚持，负起责任

印尼项目部 董平

印尼 Bontang 空气永远的清新，云朵总是低低的，离大自然如此的近。晴天时，蓝天，白云，绿树；下雨时，雨水是透明干净的。我们中能印尼项目部二十个人就在这种类似于世外桃源的外部环境中工作着。

不置身于其中的人会觉得这个项目做的舒适而潇洒，在这样的环境中工作简单而无忧。最真的体会只有我们才有：每天都是工作，开会时解决不时出现的各种各样的问题。到晚上七点半开完会，总结完今天的工作，知道明天要做的工作。这时，人才闲下来。

“老苏，你每天都想家啊？每晚都抱着国际长途打不停？”

“想孩子。”笑着的眼神写满了思念。

除了打电话的就是绕着电厂一圈圈转的，三三两两的，每晚都在这转，不觉得厌倦。时不时还有笑声伴随。

刘总一直努力让同事们吃好，喝好。尽可能的挤出时间让出去玩玩，让业余时间丰富点，现在正在向业主争取电视机收看中国节目。

每天早上，看到的都是同事们精神清爽的面孔，每天晚上都是认真的讨论存在的问题，找出解决的办法，一起把这个项目做的漂亮而努力着。

“思念和单一”没有抵住同事们对工作的热情，“饮食不服”没有减弱同事们的干劲。印尼项目部是个懂得坚持、负得起责任的团队。

人都在成长着，每一个阶段都有自己应负的责任，在任何情况下都要懂得坚持。坚持让平凡变成伟大，用心工作，每天坚持。在海外项目上工作，面临一个语言问题，合作的力工是印尼本地人，说的是印尼语，我们专工就连比划带简单英语的交流着，还学着印尼语，逐渐的也合作的很好，交流无碍，工作进展顺利。

责任感是简单而无价的，世界上根本没有不必承担责任的工作，工作就意味着责任。只要把自己的工作做的比别人更专注，更迅速，更正确，更完美，只要调动自己的全部智慧从旧事中找到新方法，就会得到使自己有发挥本

领的机会。遇到问题时，想办法解决而不是搁置不理，这也是应尽的工作责任，干工作就是这样，有条件要干，没条件创造条件也要干好干漂亮。从某种层面上来说，责任胜过能力，只有懂得负起责任才能把手头的工作做的完美。

坚持：遇见困难想办法解决，还要学会利用一切资源。

责任：为公司工作更是为自己工作，问心无愧。

等印尼项目交出一份合格的答卷时，我们会说是坚持和责任让我们做的更好。

乐 趣

印尼项目部 孙文博

不觉中已经来印尼 Bontang 两个多月的时间了。偶尔感觉时间过得很快，因为留不下那些美好的东西，只能当作回忆。当一个人面对这大片的椰林时，又感觉挺漫长的一段时间，因为很长时间没有和家人团聚了，不免有些想家，但是每个人都有一天会走出去，有自己的生活，独立起来，扛起属于自己的那份责任。

那么我们为什么愿意去扛起这样的重担呢？因为我们在这个过程中找到了很多乐趣。

在这段时间的工作中、生活中我学到了很多，对我以后的人生有很大的帮助。在工作中，以前困扰自己很长时间的问题，一个一个解决之后，有了更多的兴趣去发现问题，处理它，让自己快乐的面对工作。

在这里大家轮流做饭，每三个人一组，负责给大家做早饭、晚饭，中午因为时间比较短，由他们公司送盒饭，刚来的时候吃着感觉还行，时间一长就有些吃不下了。他们吃的食物比较简单，而且里面放的咖喱实在是让人难以下咽，所以大家都很期待由同事做的晚饭。

以前没有怎么做过饭，可以说是不会做、也不愿意去做，总是嫌麻烦，找到很多借口。这段时间中通过练习，可以说我也挺喜欢做饭的。这天又是我们做饭，我们三人忙了半个小时的时间做了一大桌子的菜，虽然并不是怎么可口，但是大家还是吃的很香，至少比吃那盒饭要好的多，看到大家很满足的吃饱后，也有一种成就感油然而生。大家还调侃说：男人也能上得厅堂，下得厨房。如果你不喜

欢做饭，可能是你没有感觉到做饭给你带来的乐趣，那你的生活可能少了一部分快乐，因为柴、米、油、盐、酱、醋、茶本来就是生活中不可缺少的一部分。

其实你喜欢不喜欢做一件事，就是源于你在做这件事时有没有找到乐趣，有了乐趣，你才不会疲倦，继续去做好这件事。在生活中我们应该善于挖掘这种乐趣，做任何事都离不开乐趣，尤其是你不喜欢但是又必须要做的事，如果没有了乐趣，你就会慢慢松懈，失去了信心，也失去了前进的方向，最后只能选择逃避、放弃。丢掉了本来应属于自己的东西。

我们要自信、健康、快乐的生活，那我们就不要不停的寻找我们人生路上的乐趣。

起 点

印尼项目部 孙辉

“打赢这场荣誉之战。。。”

正值我们怀着激动心情在印尼 BANTONG 项目部迎接中国传统节日——春节到来之际，公司领导发来了慰问函。在给我们全体员工送上节日祝福后，讲了一番这样的话。

事隔两个月后的今天，想起此事，心中仍不免生出莫名感慨之情。因为我们知道公司为什么这么看重印尼这个项目。

据悉，我们是第三个接手这个项目的公司。不管以前如何，我们自进入这个项目以来，人人都是怀着必胜信心的。因为打赢，我们在印尼以及东南亚就有了市场。

参加电力工程建设已有几年，我有幸目睹并亲身经历了国内电力建设，特别是火力发电机组建设的辉煌期。当然这是相对而言的。工作以来，尤其是在 03 年到 07 年间，国内电建项目遍地开花，新上的大大小小的电厂项目可谓比比皆是。几大发电集团的总装机容量攀比上升，用一天一个变化来形容毫不为过。随着现在国内发电机组的建设技术的日渐成熟与不断创新，和建设速度的不断加快，到现在，我们国家的电力建造技术已走到了世界的前列。这也是必然的，因为我们的民族本就是不凡的。现在在这种形势下，站稳脚跟，不失国内的份额的前提下，同时又走出去的战略无疑是具有长远眼光和大智慧的。

反观整个东南亚与非洲地区，特别是老挝，孟加拉，柬埔寨，以及公司已经中标的印度项目，还有公司目前正在紧张有序施工的 Bontang 项目所在地印尼，这些国家的国民基础设施建设，特别是工程建设方面可以说是还处于一个相对比较低的起步阶段。各行各业在技术力量这一环节仍然非常薄弱。其大部分完全依赖于进口。

在这种时刻，中能以及其他公司的进入，对双方来说，无疑是互惠双赢的。对于业主一方来说，引入了进口设备与技术，自身力量加强的同时又与国际接轨，以不至于越来越落后。这会让他们在相当长的一段时间内感到满足。如果他们也同样是个有希望的民族，这也将会成为他们的动力。(有点远了，再回来)对我们来说，不仅扩大了公司的规模，创造了更多的利润，关键是在整个东南亚市场打出了名气。而名气是不能简单地用钱来形容的，他会让公司以后的路越走越宽，越走越远。这就好比绘画一样，目前的东南亚还包括非洲市场就是一张空白的大宣纸，我们就是那身怀高超技艺的画家。现在需要的就是我们拿出我们手中的画笔，然后抹上浓重的一笔，以此来展开我们的快乐的绘画之旅。

当然，进入一个市场与占领一个市场相比还是比较容易的。要想占领一个市场，首当其冲的就是要首先拥有或建立起一个团队。这个团队要是完整的，具有很强凝聚力的，当然还要有很雄厚的技术力量的团队。这就好比那华丽的舞台和支柱。舞台要想建的漂亮，建的高大。那么，首先就是要先选好坚固耐用的木材并打好桩，而且桩与桩之间的衔接一定要牢固，可靠。如果拥有了一个这样的团队，又能够打一场漂亮的首战，再做到与时消息，与时偕行，那打进并占领这个市场，就只是时间问题了。如果有足够的市场积累，人才储备，而且找准目标，能够多元化发展的话，就更加漂亮了。

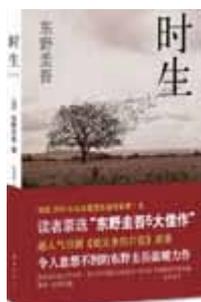
自豪吧，中能人！为我们能够迈出这划时代的一步！

加油吧，中能人！为我们的明天更加美好，更加辉煌！中华大地，人才辈出！放眼世界，谁与争锋！突破自我，展现才能！

【每月荐书】

时生

作者：（日）东野圭吾，徐建雄 译



东野圭吾，日本著名作家。1985年，凭《放学后》获第31届江户川乱步奖，开始专职写作。《秘密》、《白夜行》、《暗恋》、《信》、《幻夜》、《嫌疑人X的献身》多次获得各种国际国内荣誉。东野圭吾早期的作品多精巧细致，随着写作功底浸润日深，笔锋

日渐老辣：文字鲜加雕琢，叙述简练凶狠，情节跌宕诡异，故事架构几至匪夷所思的地步。至巅峰之作《嫌疑人X的献身》，叙事与推理均已炉火纯青。

《时生》为作者迄今风格最独特的一部，东野圭吾自己称其为迄今“集大成之作”。东野圭吾表示，“到了我这个年龄，周围的朋友都有了孩子。问及生下孩子的原因时，所有人的回答都是“顺其自然”之类。但我更想知道的是，他们能否在孩子面前自信地问：‘作为我们的孩子，你觉得高兴吗？’孩子是否会回以‘我非常庆幸有你们这样的父母’，其实是永远的谜。我一直想解开这一谜团，这便是《时生》的源头。””本书以惊天动地的想象将幻想、悬疑、穿越、推理、亲情熔为一炉，其感人肺腑、泪中带笑的故事令人无不唏嘘动容。



生日榜

本期生日榜有以下同事，让我们一起祝愿他们生日快乐！快乐工作，快乐生活！

- 5月05日是 **韩继兵** 的生日
- 5月09日是 **王波** 的生日
- 5月10日是 **王朋飞** 的生日
- 5月15日是 **王鹏** 的生日

凡过生日的同事，公司将送价值60元的生日蛋糕或等值蛋糕券表示祝贺。项目部的同事由项目经理安排。